

**EN****Intended use**

This product is only intended as a headset for connecting to a computer or other audio source. ROCCAT GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

**Avoiding hearing damage**

PLEASE NOTE: The use of ear or headphones as well as listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage, so check the volume level that has been set on the volume control each time before using the product, and avoid listening to audio at a high volume level.

**Conformity notice**

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microphones, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

**ES****Uso según instrucciones**

Este producto sólo vale como headset para conectarlo a un ordenador u otras fuentes de audio. ROCCAT GmbH no asume garantía alguna por daños o lesiones causadas a personas, animales u objetos debido a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante.

**Para evitar daños auditivos**

¡ATENCIÓN! La utilización prolongada de auriculares, cascos o de botón, y la audición a alto volumen pueden causar daños auditivos de larga duración. Antes de utilizar el aparato compruebe el volumen ajustado y evite en cualquier caso que suene excesivamente alto.

**Advertencia de conformidad**

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisoras, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parásitas que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

**PL****Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Ten produkt jest przeznaczony do użytku tylko jako zestaw słuchawkowy do podłączenia do komputera i do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych. ROCCAT GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkownika produktu.

**Zapobieganie uszkodzeniom sluchu**

UWAGA: korzystanie ze słuchawek dousznych lub nagłośnionych oraz długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie sluchu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom głośności i unikać zbyt dużego poziomu głośności.

**Informacja o zgodności**

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdławowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

**RU****Использование по назначению**

Это изделие предназначено только для использования в качестве полноразмерной гарнитуры для подключения к компьютеру в закрытых помещениях. ROCCAT GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы людей, животных или ущерб материальным ценностям вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

**Нарушения слуха**

ВНИМАНИЕ: Использование наушников, а также продолжительное прослушивание на большой громкости могут вызвать непроходящее ухудшение слуха. Перед каждым применением проверяйте установленную громкость и избегайте слишком большого уровня громкости.

**Информация о соответствии**

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (ислучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

**DE****Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist nur als Headset für den Anschluss an einen Computer oder eine andere Tonquelle geeignet. Die ROCCAT GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**Vermeidung von Hörschäden**

ACHTUNG: Die Benutzung von Ohr- oder Kopfhörern sowie langes Hören hoher Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Prüfen Sie vor jeder Verwendung die eingestellte Lautstärke und vermeiden Sie zu hohe Pegel.

**Konformitätshinweis**

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**FI****Määräysten mukainen käyttö**

Tämä tuote soveltuu ainoastaan kuulokemikrofonia tietokoneeseen liitettäväksi ja käyttöön suljetuissa tiloissa. ROCCAT GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten luokkaanuomista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötapaluokuksesta poikkeavasta käytöstä.

**Kuulovaurioiden välttäminen**

HUOMIO: Korvanappien tai kuulokkeiden käyttö sekä pitkäaikainen korkeiden äänenvoimakkuuksien kuuntelu voi johtaa pysyviin kuulovaurioihin. Tarkasta asetettu äänenvoimakkuus ennen jokaista käyttöä ja vältä liian korkeita tasoja.

**Vaatumustenmukaisuutta koskeva huomautus**

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopekaukukset) voivat vaikuttaa laitteiden toimintaan. Laitte on silloin yrittävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

**PT****Utilização Prevista**

Este produto destina-se apenas como um fone de ouvido para conectar a um computador ou outra fonte de áudio. A ROCCAT GmbH não se responsabiliza por quaisquer danos ou prejuízos causados pelo uso descuidado, indevido ou incorreto do produto ou uso do produto para fins que não sejam recomendados pelo fabricante.

**Evitando danos auditivos**

ATENÇÃO: O uso de fones de ouvido durante longos períodos em níveis de volume muito alto podem causar lesões auditivas permanentes, sempre verifique o nível de volume que foi definido no controle de volume cada vez antes de usar o produto, e evite ouvir a um nível elevado volume durante longos períodos.

**Aviso de Conformidade**

A operação dos dispositivos pode ser afetada por fortes campos estáticos, elétricos ou de alta frequência (instalações de rádio, telefones celulares, micro-ondas, descargas eletrostáticas). Se isso ocorrer, tente se distanciar dos dispositivos que estiverem causando interferência.

**DK****Bestemmelsesmæssig anvendelse**

Dette produkt er kun beregnet som headset for tilslutningen til en computer eller en anden lydkilde. ROCCAT GmbH er ikke ansvarligt for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

**Undgå høreskader**

Giv op! Brugen af høretelefoner eller earbuds som også store lydstyrker kan føre til permanente høreskader. Kontroller for hver anvendelse den indstillede lydstyrke og undgå for høje niveauer.

**Overensstemmelsehensvisning**

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikroølge-afledninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

**FR****Utilisation conforme**

Ce produit est uniquement destiné à servir de combiné casque-micro raccordé à un ordinateur ou à une autre source sonore. La société ROCCAT GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inappropriée, incorrecte, erronée ou contraire BAZZ instructions données par le fabricant.

**Lésions auditives**

ATTENTION : L'utilisation d'écouteurs et d'oreillettes et l'écoute prolongée à haut volume peuvent entraîner des lésions auditives durables. Vérifiez le réglage du volume avant chaque utilisation et évitez les volumes trop élevés.

**Indication de conformité**

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**SE****Föreskriven användning**

Den här produkten är endast avsedd som headset för anslutning till en dator eller någon annan ljudkälla. ROCCAT GmbH tar inget ansvar för skador på person, djur eller material som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller för att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

**Undvik hörselskador**

AKTA: När man använder hörlurar eller öronsnäckor och när man lyssnar länge på hög volym finns risk för kroniska hörselskador. Kontrollera alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltför höga ljudstyrkor.

**Information om funktionsstörningar**

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, inledningar från mikroögsugusug) kan verka apparatens/apparaternas funktion.

I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

**SWAPPABLE MICROPHONES****MOBILE****IN-LINE FOR MOBILE****ANDROID OS**

- Take/end calls

**iOS**

- Take/end calls
- Play/pause
- Next/previous track
- Fast-forward/rewind

**PC****BOOM-ARM FOR PC****MIC-MUTE****VOLUME CONTROL****ROCCAT CROSS****IMPORTANT DOCUMENT**

© 2018 ROCCAT GmbH. All rights reserved. Any product names mentioned in this manual may be trademarks or registered trademarks and are the property of their respective owners. Information contained herein is subject to change without notice. ROCCAT GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. This publication or parts of it may not be reproduced without the express consent of the publisher. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

ROCCAT GmbH  
Otto von Bahrenpark, Paul-Deussau-Str. 3G, 22761 Hamburg, Germany

[WWW.ROCCAT.ORG/SUPPORT/AUTHENTICITY-CHECK](http://WWW.ROCCAT.ORG/SUPPORT/AUTHENTICITY-CHECK)

REGISTRATION, SIGN IN AT:

(LOCATED ON THE BOTTOM LABEL) FOR

PLEASE USE YOUR PRODUCT'S SERIAL NUMBER



[WWW.ROCCAT.ORG/SUPPORT](http://WWW.ROCCAT.ORG/SUPPORT)

Just send an e-mail to [support@roccat.org](mailto:support@roccat.org). Or visit our website at:

Our support team is ready to help with any technical questions.

Should you need assistance ...

OUTSTANDING.  
EVERYWHERE.



#### Disposal information

The crossed-out wheeled-bin symbol means that you must not dispose of this product together with unsorted household w aste. As electrical devices can contain harmful substances which can cause environmental damage or harm to your health if not disposed of correctly, please dispose of these products separately. As the end user, you are required by law to dispose of used electrical equipment at an official recycling point. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product. By disposing of electrical products at an official recycling point, you are doing your bit to ensure equipment is recycled correctly and professionally, and our environment is protected.

When purchasing a new product, the retailer will let you hand in old products and dispose of them free of charge provided the product you are handing in is of a similar type and has the same functions as the product you are purchasing. You can hand in small used electrical and electronic equipment (measuring no longer than 25 cm on any one side) for free and with no obligation to purchase a similar product at electrical and electronic retail outlets with sales areas larger than 400m² or nearby recycling points designated by the retail outlet.

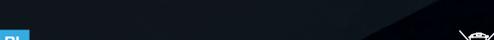
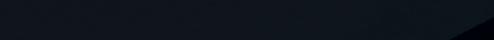
Wherever possible, please use the services of a professional to ensure the safe disposal of the device.

Under law, as a user you face the risk of penalties if you dispose of devices and batteries illegally.

#### Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.roccat.org](http://www.roccat.org).

Please keep this information for later reference.



**Usowanie**
Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać ze zwykłymi, niesegregowanymi odpadami kominowymi. Ponieważ urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje, które w przypadku nieprawidłowej użycia lub składowania mogą zagrozić środowisku naturalnemu i Twojemu zdrowiu, należy je utylizować osobno. Jako użytkownik końcowy masz obowiązek dostarczyć zużyte urządzenie do oficjalnie wyznaczonego punktu zbiórki odpadów. Informacje o punktach zbiórki można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został nabyty.

Utylizacja urządzenia w oficjalnie wyznaczonym punkcie zbiórki odpadów wnosiś wkład w prawidłowy recycling i ochronę środowiska.
W przypadku nowego urządzenia jego dystrybutor oferuje możliwość przyjęcia zużytych urządzeń i ich bezpłatnej utylizacji, jeśli oddane urządzenie jest tego samego rodzaju i jeśli posiada te same funkcje, co nowo nabyty produkt.

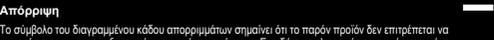
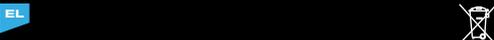
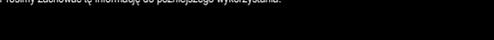
W sklepach detalicznych o powierzchni handlowej przeznaczonej na sprzęt elektryczny i elektroniczny, liczącej co najmniej 400 metrów kwadratowych lub w punktach zbiórki oficjalnie wyznaczonych przez sklep w jego bezpośrednim otoczeniu można bezpłatnie oddać zużyte drobne urządzenia elektryczne i elektroniczne (których wymiary zewnętrzne nie przekraczają 25cm) bez zobowiązania do zakupu podobnego urządzenia.
Eventualne akumulatory lub baterie znajdujące się w urządzeniu należy w miarę możliwości wyjąć z urządzenia przed jego użyciem.

Niedozwolony sposób użycia urządzenia, akumulatorów i baterii przez użytkownika może skutkować, przewidzianymi przez obowiązujące ustawodawstwo.

#### Pomoc techniczna

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najczęściej można skontaktować się przez naszą stronę internetową [www.roccat.org](http://www.roccat.org).

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.



**Απορρίψη**
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμάτων σημαίνει ότι το παρόν προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριπτεί με τα άλλα ταυιόμενα οικιακά απορρίματα. Επειδή της ηλεκτρικής συσκευής μπορεί να περιέχονται επικίνδυνα στοιχεία, οι οποίοι σε κατάλληλη διάθεση ή αποθήκευση μπορεί να προκαλέσουν ζημία στο περιβάλλον και την υγεία σας, πρέπει να απορριπθούν σωστά. Επεις τις τελικές χρήσεις είτε υποκαθίσταται να παραδοθεί τις άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα επίσημο καθορισμένο σημείο συλλογής/πώσης. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής ή πώσης, σας στις τοπικές αρχές, στο κέντρο ανακύκλιωσών υλικών ή στο κατάστημα, στο οποίο αποκτήσατε αυτό το προϊόν. Μέσω της απορρίψης σε ένα επίσημο σημείο συλλογής/πώσης στην ουσία ανακύκλιση και στην προστασία του περιβάλλοντος.

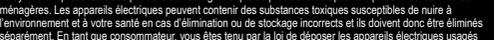
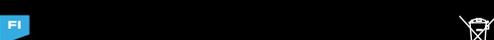
Κατά την απόρριψη μιας νέας συσκευής ο διανομέας προορίζει την δυνατότητα παραδοσης των παλαιών ηλεκτρονικών συσκευών και δωρεάν απορρίψης, εφόσον η συσκευή που την διατίθεται από τον ίδιο τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με τη νέο-αποκτήθιμ προϊόν.

Επιπρόσθετα δωρεάν παραδοσή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών (όχι με εξωτερικές διαστάσεις πάνω από 25εκ.) και χωρίς υποχρέωση αγοράς νέας οπίσθιας συσκευής καταστημα ή λιανικής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών με επιφάνεια πωλημάτων 400 τετραγωνικά μέτρα (αυ σε επιφάνεια καθεμιά) από το κατάστημα λιανικής επίγειας συλλογής, τα οποία βρίσκονται κοντά στο κατάστημα λιανικής. Εξυψόμενα υπαχόμενα μεταρρύθμιση/ανασυρματικής πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να απομακρύνονται πριν από την απορρίψη από τη συσκευή. Η μη επιπρόσθετη απόρριψη συσκευών, μπαταριών και συσσωρευτών από την χρήση οδηγεί σε κινδύνους σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

#### Τεχνική υποστήριξη

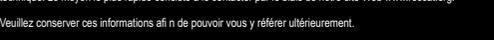
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας [www.roccat.org](http://www.roccat.org).

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

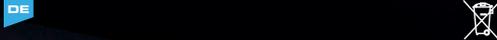


Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les appareils électriques peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects et ils doivent donc être éliminés séparément. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte offi cielle. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit. En déposant vos appareils usagés dans une borne de collecte officielle, vous contribuez à garantir leur recyclage dans les règles de l'art et à protéger l'environnement. Lorsque vous achetez un nouvel appareil, son distributeur vous donne la possibilité de reprendre en échange votr ancien équipement et de l'éliminer gratuitement dans la mesure où l'équipement repris est de type équivalent et présente les mêmes fonctions que le nouveau produit acheté. Les petits appareils électriques et électroniques usagés (dont toutes les dimensions extérieures sont inférieures à 25 cm) peuvent être déposés gratuitement, et sans obligation d'acheter un équipement équivalent, dans les magasins de détail disposant d'une surface de vente consacrée aux équipements électriques et électroniques d'au moins 400 m² ou dans des bornes de collecte offi ciellement indiquées par le magasin et situées dans les environs immédiats. Retirer dans la mesure du possible les accumulateurs et piles qui se trouvent dans les appareils avant leur élimination. L'élimination par les consommateurs d'appareils, de piles et d'accumulateurs de manière non autorisée entraîne des sanctions conformément à la législation en vigueur.

**Assistance technique**
En cas de diffi cultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.roccat.org](http://www.roccat.org).



Veuillez conserver ces informations afi n de pouvoir vous y référer ultérieurement.



#### Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichelten Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Da Elektrogeräte Schadstoffe enthalten können, die bei nicht-sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können, sind diese getrennt zu entsorgen. Sie sind als Endnutzer gesetzlich verpflichtet, ausgereichte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft an dem Sie dieses Produkt erworben haben. Durch die Entsorgung in einer offiziellen Sammelstelle leisten Sie einen Beitrag zum fachgerechten Recycling und Umweltschutz. Bei Erwerb eines neuen Gerätes bietet dessen Vertreter die Möglichkeit, im Gegenzug Algeräte entgegenzunehmen und kostenlos zu entsorgen, sofern das zurückgegebene Gerät gleichwertiger Art ist und dieselben Funktionen aufweist wie das neu erworbene Produkt.

In Einzelhandelsgeschäften mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 Quadratmetern für Elektro- und Elektronik-Geräte sowie in vom Einzelhandelsgeschäft offiziell ausgewiesenen Sammelstellen in dessen unmittelbarer Umgebung können Klein-Elektro- und Elektronik-Algeräte (keine äußere Abmessungen über 25 cm) kostenlos und ohne Verpflichtung zum Kauf eines gleichartigen Gerätes abgegeben werden.

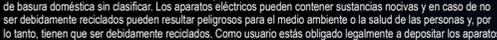
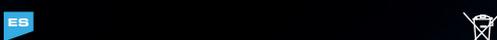
Eventuell vorhandene Batterien/Akkus müssen, soweit möglich, vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.

Die unerlaubte Entsorgung von Geräten, Batterien und Akkus durch den Nutzer führt zu Sanktionen gemäß der geltenden Gesetzgebung.

#### Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.roccat.org](http://www.roccat.org) erreichen.

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.



El icono de un contenedor de basura tachado significa que este material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica sin clasificar. Los aparatos eléctricos pueden contener sustancias nocivas y en caso de no ser debidamente reciclados pueden resultar peligrosos para el medio ambiente o la salud de las personas y por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el ayuntamiento de la demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o al país. Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente. Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tenga las mismas características y funciones que el nuevo producto.

En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida (o en distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos mensuales (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo.

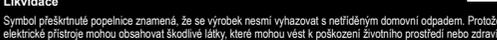
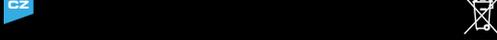
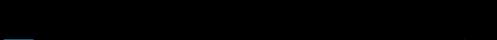
Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado.

El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

#### SopORTE técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web [www.roccat.org](http://www.roccat.org).

Conservare esta información para consultarla en el futuro.



**Likvidace**
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se výrobek nesmí vyhazovat s neříděným domovní odpadem. Protože elektrické přístroje mohou obsahovat škodlivé látky, které mohou vést k poškození životního prostředí nebo zdraví osob při nesprávné likvidaci či skladování, je nutné těchto přístroje likvidovat odděleně. Jako konečný uživatel máte dle zákona povinnost odvézt vyřazené elektrospotřebiče do úředně určené sběrný. Informace o sběrnách ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadů, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek zakoupil(a).
Tím, že přístroje necháte zlikvidovat u odíálních sběrných místech, přispíváte k odborné recyklaci a ochráně životního prostředí.

Při nákupu nového přístroje umožňují jeho prodejce prostředků etahních přístrojů a jejich bezplatnou likvidaci, je-li odevzdávány přístroj stejného druhu a plní stejné funkce jako nově zakoupený produkt.

V maloobchodě o prodejní ploše alespoň 400 metrů čtverečních vyhrazené pro elektrické a elektronické přístroje nebo na odíalně vyhraných sběrných místech maloobchodu nacházejících se v bezprostředním okolí lze bez nároku malé elektrické a elektronické přístroje (žádný vnější rozměr nepřekračuje 25cm) odevzdat bezplatně a bez záväzku k nákupu stejného přístroje.

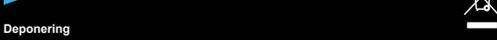
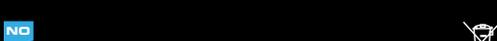
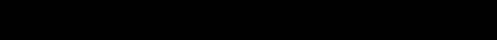
Případně baterie či akumulátory je nutné před likvidací z přístroje vyjmout.

Neopovněná likvidace přístrojů, baterií či akumulátorů prováděná uživatелеm vede k postihům dle platných zákonů.

#### Technický support

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek [www.roccat.org](http://www.roccat.org).

Tyto informace uchvejte pro budoucí potřebu.

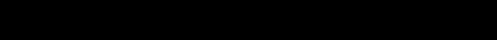
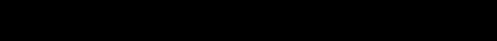


**Deponering**
Soppelkassen med strek over angir at produktet ikke skal kastes sammen med usortert husholdningsavfall. Elektroniske apparater inneholder potensielt helse- og miljøskadelige stoffer som krever separat, forskriftsmessig kassering. Som sluttforbruker er du lovpålagt å levere inn brukte elektroniske apparater til et godkjent innsamlingssted. Kontakt de lokale myndighetene, en gjerningsningsstasjon eller butikken du kjøper produktet hos for mer informasjon om godkjente innsamlingssteder der du bor. Når du leverer inn produktet for forskriftsmessig kassering og resirkulering, er du med på å beskytte miljøet. Ved kjøp av et nytt apparat kan det gamle apparatet forutsett at det er likverdig med det nye med hensyn til type og funksjonalitet) leveres inn og kasseres gratis hos forhandleren. Små elektriske og elektroniske apparater (utvendige mål på maks. 25cm) kan leveres inn gratis på følgende steder, uten forpliktelser til kjøp av et nytt tilsvarende produkt: i detaljbutikker der salgsarealet for elektrisk og elektronisk utstyr utgjør minst 400m², eller på et nærliggende innsamlingssted som detaljbutikken har godkjent. Eventuelle batterier må fjernes fra apparatet før kassering. Ved ikke-forskriftsmessig kassering av apparater og batterier kan brukeren straffes med sanksjoner iht. gjeldende lovgivning.

#### Teknisk Support

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside [www.roccat.org](http://www.roccat.org).

Vennligst oppbevar denne informasjonen for senere referanse.



Veuillez conserver ces informations afi n de pouvoir vous y référer ultérieurement.



#### Élimination

Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les appareils électriques peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects et ils doivent donc être éliminés séparément. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit. En déposant vos appareils usagés dans une borne de collecte officielle, vous contribuez à garantir leur recyclage dans les règles de l'art et à protéger l'environnement.

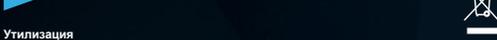
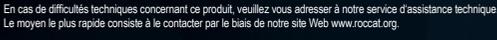
Lorsque vous achetez un nouvel appareil, son distributeur vous donne la possibilité de reprendre en échange votre ancien équipement et de l'éliminer gratuitement dans la mesure où l'équipement repris est de type équivalent et présente les mêmes fonctions que le nouveau produit acheté.

Les petits appareils électriques et électroniques usagés (dont toutes les dimensions extérieures sont inférieures à 25 cm) peuvent être déposés gratuitement, et sans obligation d'acheter un équipement équivalent, dans les magasins de détail disposant d'une surface de vente consacrée aux équipements électriques et électroniques d'au moins 400 m² ou dans des bornes de collecte officiellement indiquées par le magasin et situées dans les environs immédiats. Retirer dans la mesure du possible les accumulateurs et piles qui se trouvent dans les appareils avant leur élimination.

L'élimination par les consommateurs d'appareils, de piles et d'accumulateurs de manière non autorisée entraîne des sanctions conformément à la législation en vigueur.

#### Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.roccat.org](http://www.roccat.org).



**Утилизация**
Символ перечёркнутого мусорного баа говорит о том, что это изделие нельзя выбрасывать в не сортированный бытовой мусор. В электроприборах могут содержаться вредные вещества, которые в случае неправильной утилизации или хранения электроприборов могут навредить окружающей среде и здоровью человека. Поэтому им следует утилизировать отдельно. В качестве конечного пользователя вы по закону обязаны сдавать старые электроприборы на официальных сборных пунктах. Информацию об официальных пунктах сбора старых электроприборов можно получить в местных органах власти, местных предприятиях по утилизации отходов или в магазине, где было куплено это изделие.

Сдавая старые электроприборы на официальных сборных пунктах, вы вносите вклад в правильную утилизацию и защиту окружающей среды. При приобретении нового прибора/устройства его продавец предлагает возможность сдать ему старые приборы/устройства, бесплатную утилизацию которых он обеспечит, если современные приборы/устройства являются одного типа с новыми приобретаемыми приборами/устройствами и имеют аналогичные свои функции.

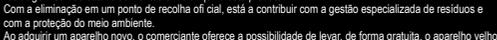
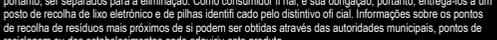
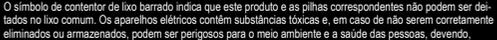
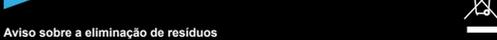
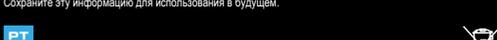
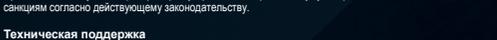
В розничных магазинах с торговой площадью не меньше 400 квадратных метров для электро- и электронных приборо/устройств или в официально назначенных розничным магазином пунктах сбора небольших приборов или ими можно бесплатно сдать небольшое электрическое и электронное приборо/устройства (их наружные размеры не должны превышать 25см) без обязательства покупки нового приборо/устройства.

Если в приборо/устройстве имеются батарей( аккумуляторы, их, по возможности, следует вынуть перед утилизацией приборо/устройства.

Противозаконная утилизация приборо/устройств, батареек и аккумуляторов пользователем ведёт к санкциям согласно действующему законодательству.

#### Техническая поддержка

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт [www.roccat.org](http://www.roccat.org).



**Aviso sobre a eliminação de resíduos**
O símbolo de contenedor de lixo barrado indica que este produto e as pilhas correspondentes não podem ser deixados no lixo comum. Os aparelhos elétricos contém substâncias tóxicas e, em caso de não serem corretamente eliminados ou armazenados, podem ser perigosos para o meio ambiente e a saúde das pessoas, devendo, portanto, ser separados para a eliminação. Como consumidor f, você é sua obrigação, portanto, entregá-los a um posto de recolha de lixo eletrônico e de pilhas idêntico pelo distrito ou pelo município. Informações sobre os pontos de recolha de resíduos mais próximos de si podem ser obtidas através das autoridades municipais, pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos onde adquiriu este produto.

Com a eliminação em um ponto de recolha offi cial, está a contribuir com a gestão especializada de resíduos e com a proteção do meio ambiente.

Ao adquirir um aparelho novo, o comerciante oferece a possibilidade de levar, de forma gratuita, o aparelho velho no momento da entrega, com a condição de que o aparelho velho tenha as mesmas características e funções que o novo aparelho adquirido.

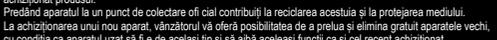
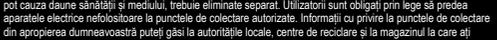
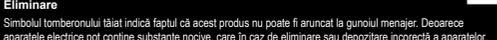
Nos estabelecimentos com uma área de, pelo menos, 400 metros quadrados de exposição de eletrodomésticos e aparelhos elétricos, ou em lojas com a identificação caada de recolha offi cial do município, é possível entregar aparelhos elétricos ou eletrônicos pequenos (nos maiores de 25 cm) de forma gratuita e sem a obrigação de comprar um aparelho novo.

As pilhas e baterias que estiverem nos aparelhos deverão ser removidas antes da eliminação.

A eliminação não autorizada de aparelhos, pilhas e baterias pelo consumidor podem causar penalizações segundo as legislações vigentes.

#### Supporto técnico

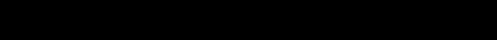
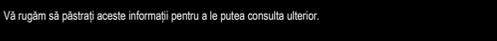
Em caso de quaisquer difi culdades com este produto, ponha-se em contacto com o nosso serviço de atendimento, que pode aceder rapidamente através de nosso website [www.roccat.org](http://www.roccat.org).



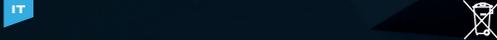
**Eliminare**
Simbolul tomborului tăiat indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoii menajere. Deoarece aparatele electrice pot contine substanțe nocive, care în caz de eliminare sau depozitare incorectă a aparatelor, pot cauza daune sănătății și mediului, trebuie eliminate separat. Utilizatorii sunt obligați prin lege să predea aparatele electrice nefolositoare la punctele de colectare autorizate. Informații cu privire la punctele de colectare din apropierea dumneavoastră puteți găsi la oficiul local, centre de reciclare și la magazinul la care ați achiziționat produsul. Când cumpărați un nou aparat, vânzătorul vă oferă posibilitatea de a prelua și elimina gratuit aparatele vechi, cu condiția ca noul aparat să fie de același tip și să aibă aceleași funcții ca și cel recent achiziționat. În magazinele de vânzare cu amănuntul a aparatele electrice și electronice cu suprafață de desfacere de minim 400 metri pătrați sau la punctele de colectare offi ciale ale magazinelor de vânzare cu amănuntul din mediata veche este posibil să predați aparatele electrice și electronice uzate de mică dimensiuni (sub 25cm la exterior) gratuit și fără niciun fel de obligație, la cumpărarea unui aparat de același tip. Înaintea eliminării aparatului trebuie scoase bateriile/acumulatoarele, dacă există. Eliminarea necorespunzătoare a aparatelor, bateriilor și acumulatorilor de către utilizator este sancționată conform legislației în vigoare.

#### Asistență tehnică

Dacă aveți probleme tehnice cu acest produs, vă rugăm să vă adresați serviciului nostru de asistență, accesibil cel mai rapid prin pagina noastră web, [www.roccat.org](http://www.roccat.org).



Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.



#### Smaltimento

Il simbolo del bidone barrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente perché possono contenere sostanze inquinanti che possono essere nocive per l'ambiente e la salute, se non vengono smaltite o stoccate correttamente. Come consumatori finali siete tenuti per legge a conferire le apparecchiature elettriche ed elettroniche da smaltire in un centro di raccolta autorizzato. Per informazioni in merito ai centri di raccolta della propria zona contattate le autorità locali. In presenza di smaltimento locale o in negozio nel quale avete acquistato il prodotto, è possibile un'aperechiatura dello stesso tipo.
Ma lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuisce al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente.

Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato.

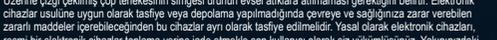
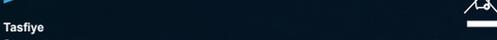
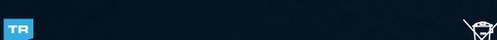
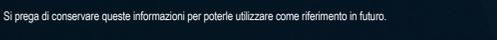
Nei negozi di dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 mq per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dai negozi nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo.

Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovere sempre eventuali batterie/acumulatori, ove possibile.

Il trattamento abusivo di apparecchiature, batterie e accumulatori da parte dell'utente comporta le sanzioni definite dalla legislazione in vigore.

#### Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito [www.roccat.org](http://www.roccat.org).



**Tasfiye**
Uzrine çığı çekilmiş çöp tenekesinin simgesi ürünüñ evsel atıkları atılmaması gerektiğini belirtir. Elektronik cihazlar kullanıma uygun olarak tasfiye veya depolama yerinde/indüstriyel çevreye ve sağlığınıza zarar vermeden zararı minimize etme/depoleme için bir cihazdır aynı olarak tasfiye edilmelidir. Yasal olarak elektronik cihazları, resmi bir elektronik cihaz toplama yerine lade etmekle son kullancı olarak siz yükümlünüz. Yakınızdaki toplama noktaları hakkındaki bilgileri yerel makamlardan, yer dönüştürme merkezlerinden ya da ürünü satın aldığınız dükkandan sahip olabilirsiniz. Resmi bir toplama yerinde tasfiye edilecek teknolojiyi uygun geri dönüşümü ve çevre korumasına katkıda bulunursunuz.

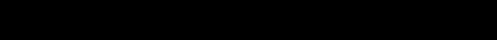
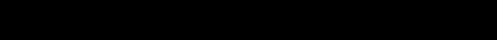
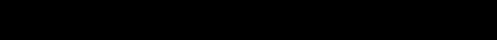
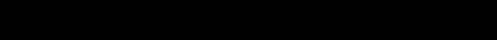
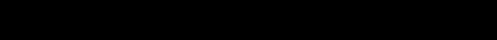
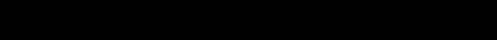
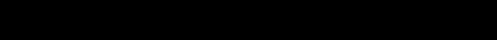
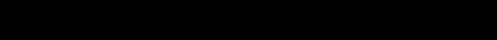
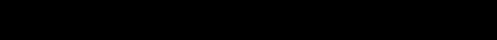
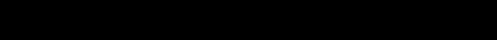
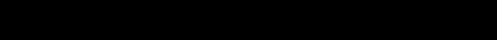
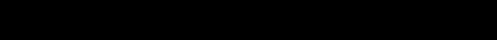
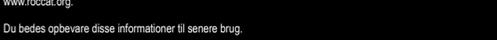
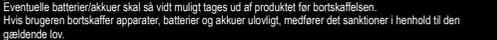
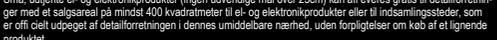
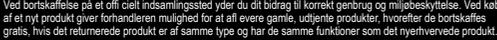
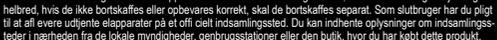
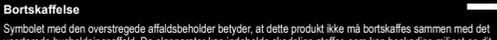
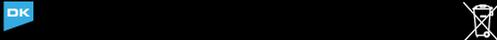
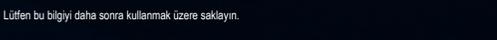
Yeni bir cihaz satın aldığınızda ürünü dağıtıcınıza karşıllık olarak eski cihazları geri alma ve ücretsiz olarak tasfiye etme olanlığı sunar, bunu kabulü ger verilen cihazın aynı değere olmasa ve yeni satın ürünü aynı özelliklerine sahip olmasınır.

En az 400 metrekarelik satış alanına sahip olan elektrikli ve elektronik cihaz parakende satış mağazalarında veya parakende satış mağazası tarafından resmi olarak sunulan toplama yerlerine hemen yakınında küçük elektrikli ve elektronik eski cihazlar (dis çapları 25cm üzeri olmayan) ücretsiz olarak ve benzer türden bir cihaz satın alma yükümlülüğü olmadan teslim edilebilir.

Multimedya merkezleri olan bazar-yararlıklar mümkünse tasfiyeden önce cihazları çıkarılmalıdır. İzin verilmeden cihazların, bataryaların ve akülerin kullancıları tarafından tasfiyesi geçeri yasaya göre yaptırımlara neden olur.

#### Teknik destek

Bu ürünü ilgili teknik zorluklarla karşılaşıncanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı [www.roccat.org](http://www.roccat.org) adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.



#### Verwerking van afval

Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit product niet bij het normale huishuul mag worden gedaan. Omdat elektrische apparaten schadelijke stoffen kunnen bevatten, die bij ondeskundige afvalverwerking of opslag schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid, moeten ze apart worden afgevoerd. U bent als eind-gebruiker wettelijk verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamel-punt. Informatie over inzamelpunten bij u in de buurt kunt u opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product hebt gekocht.

Als u apparaten inlevert bij een officieel inzamel-punt, levert u een bijdrage aan veunkundige recycling en bescherming van het milieu.